

LOST 3

● Luke 15:25-32

遺失3

路加福音15:25-32

Rev. Richard Cook

Logos Evangelical Seminary

Luke 15:25-28

25 "Meanwhile, the older son was in the field. When he came near the house, he heard music and dancing. 26 So he called one of the servants and asked him what was going on. 27 'Your brother has come,' he replied, 'and your father has killed the fattened calf because he has him back safe and sound.'

28 "The older brother became angry and refused to go in. So his father went out and pleaded with him.

路加福音15:25-28

那時，大兒子正在田裡。他回來，離家不遠，聽見作樂跳舞的聲音，便叫過一個僕人來，問是甚麼事。僕人說：你兄弟來了；你父親因為得他無災無病的回來，把肥牛犢宰了。

大兒子卻生氣，不肯進去；他父親就出來勸他。

Luke 15:29-30

29 But he answered his father, 'Look! All these years I've been slaving for you and never disobeyed your orders. Yet you never gave me even a young goat so I could celebrate with my friends.

30 But when this son of yours who has squandered your property with prostitutes comes home, you kill the fattened calf for him!'

路加福音15:29-30

他對父親說：我服事你這多年，從來沒有違背過你的命，你並沒有給我一隻山羊羔，叫我和朋友一同快樂。

但你這個兒子和娼妓吞盡了你的產業，他一來了，你倒為他宰了肥牛犢。

Luke 15:31-32

31 "'My son,' the father said, 'you are always with me, and everything I have is yours.'

32 But we had to celebrate and be glad, because this brother of yours was dead and is alive again; he was lost and is found.'"

路加福音15:31-32

父親對他說：兒阿！你常和我同在，我一切所有的都是你的；

只是你這個兄弟是死而復活、失而又得的，所以我們理當歡喜快樂。

Luke 15:1-2

Now the tax collectors and "sinners" were all gathering around to hear him. But the Pharisees and the teachers of the law muttered, "This man welcomes sinners and eats with them."

Three parables:

Sheep – Coin – Prodigal Son

Single Structure:

Lost – Look – Locate!

路加福音15:1-2

眾稅吏和罪人都挨近耶穌，要聽他講道。法利賽人和文士私下議論說：這個人接待罪人，又同他們吃飯。

三個比喻：迷羊 失錢 浪子

同一架構：遺失 尋找 找著

Luke 15:25-32

Introduction

Older son: natural human response to Gospel

I. Ignorant

Unaware of the heart of the Father

II. Anger

Refuse to go in

III. Decision

Father welcomes both sons to celebration

Conclusion

Will son go in?

路加福音15:25-32

前言：長子代表了人類對福音的心態

- 1. 無知：**不了解天父的心
- 2. 氣憤：**拒絕邀請
- 3. 選擇：**父親歡迎二子一同慶祝

結果：長子會同意嗎？

I. Ignorant

Unaware of the heart of the Father

Luke 15:25-27

25 "Meanwhile, the older son was in the field. When he came near the house, he heard music and dancing. 26 So he called one of the servants and asked him what was going on. 27 'Your brother has come,' he replied, 'and your father has killed the fattened calf because he has him back safe and sound.'

無知：不了解天父的心

路加福音15:25-27

那時，大兒子正在田裡。他回來，離家不遠，聽見作樂跳舞的聲音，便叫過一個僕人來，問是甚麼事。僕人說：你兄弟來了；你父親因為得他無災無病的回來，把肥牛犢宰了。

II. Anger: Refuse to go in

Luke 15:28a-30

28 "The older brother became angry and refused to go in...

29 But he answered his father, 'Look! All these years I've been slaving for you and never disobeyed your orders. Yet you never gave me even a young goat so I could celebrate with my friends.

30 But when this son of yours who has squandered your property with prostitutes comes home, you kill the fattened calf for him!'

氣憤：拒絕邀請

路加福音15:28a-30

大兒子卻生氣，不肯進去...

他對父親說：我服事你這多年，從來沒有違背過你的命，你並沒有給我一隻山羊羔，叫我和朋友一同快樂。

但你的這個兒子和娼妓吞盡了你的產業，他一來了，你倒為他宰了肥牛犢。

III. Decision

Father welcomes both sons to celebration

Luke 15:28b, 31-32

28 ... So his father went out and pleaded with him.

31 "'My son,' the father said, 'you are always with me, and everything I have is yours.'

32 But we had to celebrate and be glad, because this brother of yours was dead and is alive again; he was lost and is found.'"

3. 選擇：

父親歡迎二子一同慶祝

路加福音15:28b,31-32

... 他父親就出來勸他。

父親對他說：兒阿！你常和我同在，我一切所有的都是你的；只是你這個兄弟是死而復活、失而又得的，所以我們理當歡喜快樂。

Luke 15:25-32

Conclusion: Will son go in?

路加福音15:25-32

結果： 長子會同意嗎？

Jesus moves from earthly to heavenly realm:

When one who was lost is found, what happens in heaven?

God rejoices in heaven

7 I tell you that in the same way there will be more rejoicing in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine righteous persons who do not need to repent.

rejoicing in the presence of angels

10 In the same way, I tell you, there is rejoicing in the presence of the angels of God over one sinner who repents."

耶穌接著從人間的情況，轉向屬天的情況：

在地上一個迷失的人被找著了，在天上會怎麼樣？

天上也要這樣為他歡喜

7我告訴你們，一個罪人悔改，在天上也要這樣為他歡喜，較比為九十九個不用悔改的義人歡喜更大。

神的使者也是這樣為他歡喜

10我告訴你們，一個罪人悔改，在神的使者面前也是這樣為他歡喜。